

# ROZMAITOSCI WARSZAWSKIE.

Utile Dulci

PISMO DODATKOWE

DO GAZETY KORRESPONDENTA WARSZAWSKIEGO.

we Czwartek dnia 20. Września 1827. r.

I.

O B R A Z

*Teraźniejszego Stanu Rzeczypospolitej  
Kolumbijskiej.*

(z Dziennika Biblioteka Powszechna.)

(Dokończenie)

Morillo zdobył Kartagenę po czteromiesięcznym uporeczywym oporze, a następnie zajął całą Nową Grenadę. Postępując zwycięzko od brzegów morza aż do Fé, wszędzie zostawił ślady zniszczenia, a zdając sprawę Rządowi Hiszpańskiemu ze swoich czynności, chlubił się, że nie zostawił przy życiu w całym Królestwie Nowej Grenady ani jednego człowieka, któryby albo swoimi talentami, albo też wpływem mógł kierować powstaniem. Jego zwycięstwa były tylko przemiatające, gdyż stałość zakorzeniła się w Amerykanach, tak, że i te nie zdołały zniszczyć nawet najsroźsze prześladowania.

Boliwar jednakowoż nie poprzestał wszędzie szukać pomocy dla swoich współziomków. Prezydent Boyer, przyjął go z wielką przychylnością, lecz nadewszy-

tko, pewien obywatel z Karakas, nazwiskiem Brion, stał się dla niego użytecznym sprzymierzeńcem; uzbroił małą eskadrę, która najpierwsza nosiła banderę Kolumbijską, sam nią dowodził i przybrał tytuł Admirała. Boliwar popłynął z tą eskadrą na wyspę Śtęj Małgorzaty, którą Jenerał Arismendi odebrał Hiszpanom, zebrał tam kilku swoich współziomków, rozpuścił żagle ku nadbrzeżu Kumana i wylądował w Okomara. Nowe tam poniósł klęski, gdyż odłączywszy część swojego wojska pod dowództwem Jenerała Mac-Gregor, wysłał je ku Wiktoryi, a tym czasem na niego samego napadł Morales, i zmuszonym był odplynąć od brzegów. Mac-Gregorowi powiodło się, zajął Barcellonę, i złączył się z powstańcami Nowej Andaluzyi i Guyany.

Boliwar powrócił do Cages, otrzymał nowe zasilki, z którymi powtórnie wylądował na brzegi Wenezueli w miesiącu Październiku 1816. — Zamyślając urządzić rząd rzeczypospolitej, poszedł złączyć się z powstańcami Barcellony, a po krótkim pobycie w tém mieście, prze-

był równiną Orenoki i zdobył Augustura, stolicę Gajany hiszpańskiej. Położenie tego miejsca, było dla niego nadzwyczajnie korzystne, ułatwiało mu bowiem związki z Europą; nowy rząd założył w niem swoją stolicę, dopóki okoliczności nie dozwolą obrócić miasta, leżącego bardziey w środku kraju. Atoli Morillo, zostawiwszy załogę w Kartagenie, i przywróciwszy do rządów Samona, Vice-Króla w Santa-Fé, udał się do prowincyi Wenezueli, iuż to dla wstrzymania postępów Boliwara, iuż też dla połączenia się z szesnastu tysiącami wojska przybywającego z Europy w roku 1817, na nowo rozpoczęła się natenczas walka i trwała ośmnaście miesięcy, nie przechylając się na żadną stronę.

Boliwar sprzykrzywszy sobie wojnę, która wyniszczała jego siły, bez żadney korzyści dla ogólney sprawy, postanowił ponieść cios stanowczy, przeyść góry odłączające Wenezuelę od Nowey Grenady i napaść na Hiszpanów w tém ostatniem Królestwie. Uczyniwszy wszystkie potrzebne rozporządzenia, połączył się z Jenerałem Santander na równinach Kasanary, a zostawił Paeza w prowincyi Wenezueli, rozkazując mu czuwać nad obrotami Morilla, i trzymać go na wodzy, on sam zaś udał się w góry Chita. Jego wojsko napotykało w pochodzie wielkie trudności i wiele musiało wycierpieć, lecz nakoniec Boliwar przeszedł na drugą stronę gór, i po kilkodziennym spoczynku ruszył dalej ku stolicy. Hiszpanie wyszli naprzeciw niego, bitwa rozpoczęła się d. 25 Czerwca 1819 roku pod Pantano i Pargas, Amerykanie otrzymali zwycięstwo; 7 Sierpnia stoczyli drugą bitwę w Boyaca, i wszyscy Hiszpanie byli w pień wycięci lub w niewolę zabrani. Po tych dwóch

zwycięztwach Boliwar zajął Santa-Fé, a Hiszpanie musieli ustąpić z Nowey Grenady, prócz Kartageny i Sainte-Marthe, gdzie zostawili załogę.

W lecie 1820 roku, Jenerał Montilla i Admiral Brión, wylądowali w Sawanilla, w małym porcie znajdującym się przy uściu rzeki Magdalena, a zapuszczając się w głąb kraju, zajęli stanowisko w Baranquilla, mieście leżącym nad brzegiem morza. Skoro tylko Rząd Wenezuelski dowiedział się o ich przybyciu na to miejsce, zaraz im przysłał posiłki i nową przygotował wyprawę, mającą wyparować Hiszpanów z prowincyi Sainte-Marthe, i z miasta toż samo nazwisko noszącego. W tym celu dano dowództwo Podpułkownikowi Karenio nad dwunastu tysiącami ludzi, ten officer, poraziwszy oddział Hiszpanów, który chciał wstrzymać jego pochód, przybył do Ainga, wioski Indyków, którą Hiszpanie umocnili, broniąc przystępu do Sainte-Marthe. Mała flotta z szalupów Kanonjerskich, przyplłynęła pod dowództwem Jenerała Padilla na pomoc Karenio; wioskę wzięto szturmem, a Sainte-Marthe poddało się. To zwycięztwo, było bardzo ważnym dla powstańców z Nowey Grenady, gdyż zdobyli port, za pomocą którego wolną mieli komunikacyę z wyspami na morzu Karaibów.

Przez ten przeciąg czasu nic ważnego nie zaszło w prowincyi Wenezueli; zawieszenie broni nastąpiło między Boliwarem i Morillem. Wódz Hiszpanów odplłynął do Europy, zostawiając dowództwo wojska Jenerałowi Latorre i Morales; Lecz Boliwar spostrzegłszy wkrótce, że to zawieszenie broni, szkodziło jego sprawie, oświadczył Jenerałom Hiszpańskim: iż zamysła rozpocząć kroki nieprzyjacielskie, a zwycięztwo odniesione

w Karababo rozstrzygnięto los Wenezueli i zapewniło jej niepodległość. Wojsko Hiszpanów składało się z wybranych żołnierzy, przewyższało liczbą powstańców i miało nadzwyczajnie korzystne stanowisko, jako też pewne było wygranej. Bolívar również zebrał najlepsze wojsko, w którego liczbie znajdował się oddział Angielski pod dowództwem Pułkownika Ferrier, który się okrył chwałą w bitwie pod Boyaca. Bolívar porucił temu oddziałowi stanowisko honorowe, a szczęśliwy skutek usprawiedliwił jego zaufanie. — Anglicy wytrzymując ogień z nazywniejszą krwią, dzielnie uderzyli na Hiszpanów i w dwudziestu minutach zupełne zwycięstwo odnieśli, a wzięcie Karakas niezwłocznie po niem nastąpiło. Niedobitki hiszpańskie schronili się do warowni Porto-Kabello, którą natychmiast obleżono.

W jesieni tegoż samego roku Kartagena poddała się wojsku Jenerała Montilla. W ten czas Amerykanie stali się Panami całej wewnętrznej Wenezueli i części Nowej Grenady należący do obwodu Santa-Fé. — Od uścia rzeki Orenoko aż do granic Meksyku, jedynie Porto-Kabello, było w mocy Hiszpanów, lecz jeszcze się trzymali w obwodzie Quito. Bolívar posłał tam oddział wojska dla wzmocnienia Jenerała Sucre. — Skoro tylko zaprowadził pierwszy kongres rzeczypospolitej w Kukuła, sam się udał do tej prowincyi. — Wkrótce po swoim przybyciu, otrzymał stanowcze zwycięstwo pod Pichincha, i zdobył miasto Quito; odtąd całe terytorium należące dawniej do Wice-Królestwa Nowej Grenady, wpadło w moc powstańców. — Gdy się to działo na południu, Jenerał Moresla, zmusił Amerykanów do odstąpienia od Porto-Kabello, i zapuścił się w prowincję Koro, gdzie się utrzymy-

wał przez kilka miesięcy, mimo wszelkich usiłowań powstańców żeby go ztamtąd wyparować. Otrzymawszy posiłki z Porto-Riko i z Kurakao, powziął zamiar zdobyć niespodzianie miasto Marakaybo, i dokazał tego, nie utraciwszy ani jednego człowieka, i dzięki tchórzostwu Jenerała Kolumbijskiego, któremu rząd powierzył to ważne stanowisko, i zdradzie oficera mającego dowództwo warowni leżącej nad brzegiem jeziora Marakaybo. Indyanie Goagira, z prowincyi Rio-Hacha, zaraz się z nim połączyli, i stanęli na czele dwóch do trzech tysięcy ludzi.

Będąc panem Marakaybo i jeziora tegoż nazwiska, Morales mógł podług swojej woli udać się do Karakas, Bogoty, lub do prowincyi Sainte - Marthe, o której mniemał, że była przychylną dawnemu porządkowi rzeczy. Rząd Kolumbijski mocno się zatrwożył widząc iak nieprzyjaciel zajął korzystne stanowisko prawie w środku rzeczypospolitej; wszelkich środków użył dla odparcia Moralesa, lecz on przez dwanaście miesięcy unikał bitwy; nakoniec Padilla uderzył na warownię San Karlos, jego mała flotilla zdobyła przystęp do jeziora, napadł na flotę Moralesa złożoną z trzydziestu statków rozmaitej wielkości i znaczną jej część zniszczył lub zabrał. Morales pozbawiony przez to jedynego sposobu zasilenia swojego wojska, musiał kapitulować, pozwolono mu oddalić się ze swoim europejskim wojskiem; i dał zaręczenie że nie będzie służyć przeciw Kolumbii dopóki wojna trwać będzie. Kolumbiyccy kowie natenczas posunęli się pod Porto-Kabello, dzielnie wspierali oblężenie, zewnętrzne fortyfikacje tej warowni wzięto szturmem 9 Listopada 1823 roku, na drugi dzień miasto poddało się, a Hiszpanie po trzynasto letniej wojnie utra-

cili całą tę rzecząpospolitą. Po tym szybkim opisie szczególnych wypadków, które ustaliły niepodległość w Kolumbii, czytelnik może sobie wyobrazić do jakiego stanu musiał być przywiedziony ten kraj przez tak długie i krwawe walki. Miasta w gruzach, pola zniszczone, nieuprawne i zupełnie zaniedbane, kopalnie, to główne źródło bogactw, opuszczone dla braku robotników, a handel wstrzymany już to przez niedostatek płodów krajowych, już to przez zmniejszenie napływu obcych towarów. Bez wątpienia tak głębokie rany czas tylko może zagoić, lecz w Kolumbii ziemia jest nadzwyczajnie urodzajną i powietrze zdrowe, pod opieką więc mądrego rządu, lat kilka wystarczy do zaludnienia prowincyi, wynagrodzenia ich straty, i z bogacenia krainy, dla której przyrodzenie tak szczerem było.

Nim zakończymy ten zarys, musimy powiedzieć słów kilka o Boliwarze, którego imię łączy się z najważniejszymi wypadkami walki. Ten sławny człowiek pochodzi z jednej z najmiejniejszych rodzin Kreolów z prowincyi Karakas, urodził się roku 1780. Szczególną łaską rządu hiszpańskiego, albowiem nie każdy mógł ją otrzymać, zyskał pozwolenie wyiechania do Europy dla dokończenia nauk.

Przebywszy czas nieiaki w Madrycie, objechał znaczną część Europy, a potem wrócił do Wenezueli mając lat dwadzieścia trzy, oswoiony z wyobrażeniami i prawami krajów europejskich. Lecz gdy Mirando usiłował wydobyć z pod władzy hiszpańskiej osady Ameryki północnej, nadeszła pożądana chwila dla Boliwara, zaciągnął się pod chorągwie Mirandy, a od samego początku życia publicznego dał współziomkom dowód bezinteresowności, uwalniając wszystkich swoich niewol-

ników i poświęcając cały majątek sprawie przy której obstawał.

Po przegranej Mirandy i po jego śmierci, rzeczpospolita Wenezueli całą swoją nadzieję położyła w Boliwarze, oddano mu dowództwo nad armią, i powierzono mu prawie nieograniczoną władzę. Czternaście lat upłynęło od tej epoki, a przez cały ten przeciąg czasu, nieustannie pracował, żeby zapewnić niepodległość oyczyzny, i dążył do tego celu z wytrwałością iakięj mało jest przykładów w historii.

Boliwar nie sposobił się zrazu do zawodu wojskowego; lecz jego czynność, zapał i gorliwość, zastąpiły brak wiadomości wojskowych i postawiły go na tém stopniu, że mógł przez doświadczenie nabrać wiadomości taktycznych, które mu niezbędnie były potrzebne do rodzaju wojny przedsięwziętej. W pierwszych latach jego zawodu wojskowego, armia rzeczypospolitej, doznała niejednej klęski, do których przyczyniły się również błędy ięj wodza, iako też biegłość i mężstwo ięj przeciwników, lecz Boliwar umiał korzystać nawet z błędów własnych, i w ciągu ostatnich siedmiu lat wojny, wojsko rzeczypospolitej zawsze zwyciężało, gdy nim dowodził Boliwar. Jako prawodawca dotąd jeszcze nie cieszył się szczęśliwym skutkiem prac swoich, a nawet powątpiewać można, czyli posiada potrzebne zdolności do tegoż zawodu. W ogólności wielbiciele Boliwara przesadzali jego zasługę, mieszcząc go w rzędzie nappierwszych wodzów i największych prawodawców, z czasów starożytnych i terażniejszych, nie jest on ani Napoleonem na wojnie, ani Wasyngtonem w radzie, ale bez wątpienia Boliwar takową ważną przysługę wyświadczył oyczyźnie, iaką tylko człowiek wyświadczyć może.

W naytrudniejszych okolicznościach i w naysmutniejszych chwilach, nigdy nie zwątpił o szczęśliwym skutku swego przedsięwzięcia i zachował zawsze spokojną i niezachwianą odwagę, a ta wzniecała ufność w jego współziomkach i ożywiała ich usiłowania. Uspodobienie moralne ludu na którego czele znajdował się i położenie kraiu w którym walczył, bardzo utrudniały iego powołanie. Stronnicy Boliwara byli to powiększcy części ludzie zaledwie mający pierwsze początki cywilizacyi, a między temi którzyby światłem swoim i zdatnością mogliby go nawięccy wspierać, częstokroć znajdował współzawodników nie zaś przyjaciół i sprzymierzeńców; zaiste, potrzeba było niepospolitej stałości charakteru, żeby powściągnąć namiętności, które rewolucya wzruszyła, i żeby ie zwrócić ku powszechnemu dobru, trzeba było mieć wielką moc duszy i ciała, żeby nie upaść pod trudami dalekich wypraw, gdzie musiał przebywać niedostępne góry i znosić skwar słoneczny i nadzwyczajne zimno, i dzielić z prostym żołnierzem nayprzykrzejszy niedostatek.

Biegłość i zapal niezachwiany w ciągu woyny i w naytrudniejszych okolicznościach, zjednały wielki wpływ nad iego współziomkami. Bez wątpienia osoby które sprzeciwiały mu się w pierwszych latach rewolucyi, i teraz ieszcze patrzą na niego zazdrośnym okiem, lecz większa część obywateli szczerze go szacnie. Można powiedzieć, że niema równego, a nawet że niezajduie się w rzeczypospolitej człowiek, któremuby drugi stopień ponim naznaczyć można. Paez, Marino, Urdaneta, Bermudez, Santander, Montilla i inni Jenerałowie, są to ludzie odważni, a niektórzy z nich posiadają talenta i umysł ukształcony, lecz żaden z nich naymniejszego niema wpływu za obrę-

bem prowincyi w której iest urodzony. Dla tego też nie można utaić, że dopóki rząd nie będzie gruntowniey utwierdzony, dopóki lud nie przywiąże się do swoich nowych ustaw, dopóty Boliwar będzie iedyną rękoiymią pomyślności Kolumbii.

## II.

### KOŚCIÓŁ KATEDRALNY Sgo IANA:

(*Wyiątek z opisu miasta Warszawy iiey o-kolic, przez K. W. Woycickiego.*)

(z Dziennika Warszawskiego.)

»Posępne mury téy świątyni (mówi »T. Święcki wopisie starożytnéy Polski), świadki tylu przemian pomyślności i nieszczęść narodu; poruszający stawiają dla Polaka widok.»

Tu oycowie nasi składali podziękowania Bogu za zwycięztwa, tu błagali go o pomoc w nieszczęściach kraiowych, tu królowie obierani wolną elekcyią zaprzysięgli *pacta conventa*, lub wieńczeni byli koroną.

Kościół katedralny Sgo. Iana; obok zamku królewskiego położony, iest iedną z naydawniejszych świątyni téy stolicy, i był założony około roku 1250. — W procesie Kazimierza Wgo. z Krzyżakami roku 1539. iest onim wzmianka; lecz początkowo był drewniany, i dopiero przez Ianusza księżęcia mazowieckiego, co się wiele przyłożył do ozdoby Warszawy, roku 1590. wymurowany, a do niego kollegium kanoników z Czerska roku 1402. przeniesione zostało. — Zygmunt III. nawięccy się do ozdoby tego kościoła przyłożył. W wielkim ołtarzu godny iest widzenia obraz, który *Palma-nuovo* czyli *Giovine* Wenecyiańnin umieścił. Przedstawia on u góry N. Pannę z P. Iezusem otoczoną aniołami, u spodu S. Iana iako patrona kościoła i

S. Stanisława biskupa, patrona całego kraju. Król Zygmunt, co tyle zajmował się malarstwem i złotnictwem, ofiarował do Skarbcu tutejszego patynę z czystego złota, monstrancyją i krucifixy własnej roboty, które są dotąd zachowane: a kościół sam organami ozdobił. Świątynia ta posiada najwięcej pomników historycznych. Na pierwszy rzut oka, zastanawia wielka chorągiew Machometa, zawieszona pośrodku sklepienia tego kościoła, a zdobyta r. 1683. przez Jana Sobieskiego w czasie pamiętnego zwycięstwa nad Turkami i oswobodzenia Wiednia. Przywodzi ona na pamięć epokę tak zaszczytną dla imienia polskiego, przywodzi sławne mężnego króla bitwy, które słynęły po całej Europie i przypomina: że panowanie Jana III chociaż ozdobione chwałą zwycięstw, było przecież bezpożyteczne dla narodu.

Nagrobek po lewej ręce przy wielkim ołtarzu, starożytny rzeźby, zawiera w sobie zwłoki Stanisława i Janusza II. (:synów Konrada i Anny z Radziwiłłów): ostatnich książąt mazowieckich. Zakończyli oni długi szereg książąt, co więcej niż cztery wieki panowali w Mazowszu. Stanisław, lubo krótko panował, jednakże hist. dochowała nam pamięć jego męstwa, którego dał świetne dowody: gdy wojsko zbuntowanego Alberta Mistrza krzyżackiego, stanawszy przy stronie Zygmunta I. nad Pissą rozproszył. — » Skromny i obyczajny pan (mówi Święcicki: *Topographia Masoviae*), nie mniemy rycerski i waleczny. Umarł bezpotomnie na końcu roku 1524. Zostawił pamiętkę w miasteczku za Wisłą założonem i od swego imienia nazwanem. »

Brata i następcy jego Janusza II. również krótkie panowanie było; bo tylko 18. miesięcy trwało. Janusz podobny i równy we wszystkiem Stanisławowi,

w sile ciała niezmiernie go przewyższał. Nikt zręczniejszy nie wyrzucał ogromnego koła lub kamienia, nikt łatwiej grubego sznuru nie zrywał, lub podkowy nie łamał, nikt łuku silniejszy nie naciągał. Powiadano o nim: że miał podwójną kość pacierzową, piersi szerokie i był barczysty. Twarz miał przyjemną, którą nos zakrzywiony i spłaszczony szpecił nieco. Obadwa zaś domowem obyczajem, wytwornym ochędóstwem i rycerskim sprzętem, królów możliwych przesadzali. Obadwa w kwiecie młodości nagłe zgaśli; młodzieńczą płochością, miłośkami, niewczesnymi biesiadami i zbytami słynąc, przyspieszyli sobie zgonu. Umarł Janusz w 18 miesięcy po Stanisławie, z suchot; roku 1526. Dwie przyczyny ich zgonu naznaczono: mniemali iedni że zbytne używanie wina na biesiadach im zaszkodziło, inni znowu złośliwie rzeczy tłómacząc, nie wierzyli, ażeby młodzieńcy tak silni i zdrowi, tak łatwo chorobą powaleni być mogli, gdyby im zgonu nie przyspieszono. Obwiniano powszechnie Katarzynę, córkę wojewody Rawskiego, iakoby im zadała zalotniczą zaprawę dla rozniecenia miłości i utrzymania ich w więzach swoich. Użycie tego napoju powolną naprzód słabość, a potem śmierć obudwu przyniosło. Mściła się szlachta mazowiecka zgonu swoich książąt: Iazdonowski, szlachcic należący do tej zbrodni, pod toporem życie zakończył, żona jego o toż otrucie i sprawowanie czarów oskarżona, spalona została; służące zaś Katarzyny okrutną śmiercią zamęczono. Rozjuszone pospólstwo, mściłoby się i na samej Katarzynie, gdyby ich nie wstrzymywała bojaźń króla Zygmunta, pod którego opieką oyciec ieyi cała ziemia Rawska zdawna zostawały. Wielu posądzonych o tę zbrodnię padło ofiarą

wściekłości. Dwie niewiasty przykute na długich łańcuchach przy ogromnym stosie, rozpalonym pod murami Warszawy, powolnemi katuszami dręczone, rzucając się z wściekłością na siebie i kasiając zębami jedna drugą z bólu, zakończyły życie w najokropniejszych męczarniach. Żaden naród z większą rozpaczą straty panów swoich nie żałował; bo ia powiększało sieroctwo po stracie familii, która więcej niż cztery wieki panując Mazowszu wygasła.

Znaydowali się też i tacy, co mniemali że Katarzyna dla dalszych widoków, lekką trucizną księżęta zgładziła. ażeby tym sposobem uczyniła haniebną przysługę królowi. Cóż atoli może bydz niedorzeczniejszego nad mniemanie, jakoby Zygmunt I. tak światobliwy i sprawiedliwy pan, który ofiarowane sobie obszerne królestwa Węgierskie, Czeskie i Duńskie z wielką sławą swoięy skromności odrzucił; miał na zagładzenie niewinnych książąt zezwalać, by tym sposobem zagarnął niewielkie dziedzictwo z wieczną dla siebie ohydą? Inni przypisują to, tajemnym intrygom królowey Bony; lecz i otém gruntownie twierdzić nie można. Naypewnię podobno nieumiarkowanie w rozkoszach i biesiadach zgon im przyspieszyło. Potwierdza to Bernard Wapowski, naoczny świadek, z prostotą wieku swoiego, w te słowa: »Rozmaite przyczyny śmierci tych książąt powiadali bydz; iedni przez truciznę, drudzy przez opilstwo; a to podobnięsze ktemu, bom to swém okiem widział, będąc tam z Ieronimem Okoniem iednego czasu; gdy Oyrzanowski, Biskup Miedzielecki, Koziński, woiewodziec, ochotni za zdrowie książęce trunek zmieszawszy z muszktelą, kazali sobie leiem w gębę lać po wielkiy szklance do dna, w Warszawie przed iego oczyma. Książę Ianusz aby

»im też tak wiele przyiaźni ukazał po sobie, takż sobie kazał czynić. Nie doszło dwóch niedziel, aż wszyscy pomarli, okrom woiewodzica; przetom to tu napisał, aby się tego przełozeni kóremto nie przystoi, chronili. Czacki w rozprawie o prawach mazowieckich, przytacza rękopism ówczesny, który okazuje dowodnie: że zbyt i nieumiarkowanie stały się przyczyną ich zgonu. Zygmunt I. odprawił wjazd do Warszawy i księżęciu Ianuszowi sprawiwszy uczciwy pogrzeb, Mazowsze wprzód lenne księztwo, wiecznemi czasy do korony przyłączył roku 1526.

Naprzeciw tego grobowca jest loża z oknami, połączona galeryą z zamkiem królewskim, w której monarchowie polscy zwykli nabożeństwa słuchać.

(Dokończenie nastąpi.)

### III.

#### E L E G I A.

*Dumanie XII z drugiey części Dumani Poety*

Alfonsa de Lamartine.

Wiosna różanym kwieciami ziemię przystroiła; (śnie.

Zrywaymy ie bo wkrótce już będzie po wiosnę  
W nayszczystszą rozkosz życia rzućmy się radośnie; (miła!

Kochaymy się, kochaymy, przyiaciołko

Jak żeglarz kołatany wiatry szalonemi,  
Gdy widzi że mu zgubne zagrażają fale,  
Zwraca smutne weyrzenia ku oyczystey  
ziemi,

Nazbyt późno rozwodząc i skargi i żale.  
Ach! jakżeby chciał wtenczas pod rodzinną  
strzechą, (życiu,

Obok istot kochanych, naydroższych mu w  
Bez chwały i bez trwogi pędząc dni z pociechą  
chą (ukrycin!

Wiecznie pozostać, w cichem, wsamotném

Również człowiek schyłowy przy życia mo-  
gile, (zapałem.  
Płacze dni upłynionych, wzywa ich z  
Bogi! wróćcie mi, woła, te szczęśliwe chwile;  
(tem.  
Chwile których niestety użyć nie umia-  
Woła: śmierć odpowiada: Bogi których  
wzywał (mi,  
Strącając go do grobu stają się głuche—  
Nie pozwolą mu nawet schylić się ku ziem-  
mi (nie zrywał.  
Dla zebrania tych kwiatów, których wprzód

Kochamy się, i w sercach wzbudźmy czu-  
cia nowel (mian chciwych,  
Smiejąc się z trosk tych ludzi ciągle od-  
Którzy dla czczych powabów i blasków fał-  
szywych  
Marnotrawią niestety dni swoich połowę,  
Zapominając szczęścia, i uciech prawdzi-  
wych. (dna,  
Niechaj nas nie uwodzi ich duma tak zwo-  
Niech się ludzą nadzieją, zawsze pełną  
wdzięku, (dna,  
I gdy nam dzisiaj chwila zabłysła pogo-  
Spieszmy się czarę życia wychylić aż do  
Dopóki w naszych jest ręku! (dna,

I czy wieniec laurowy sława nam uwiwie,  
I krwi nie syta Bellona (na;  
W marmurze, w miedzi, nasze wyrwie imio-  
Czyli też skromnym kwieciami co w dniach  
wiosny życie,  
Miłość nam czoła pokryje;  
Gdy do iednego brzegu wszystkich los po-  
niésie,  
W chwili przybycia cóż nas to obchodzi,  
Czy na wspaniałej nawie staniemy przy  
kresie; (gu,  
Czy samotni wędrowce po ziemskim obie-  
Na szczupłej i lekkiej łodzi  
Z boiaźnią wylądniemy przy nie znanym  
brzegu? —

K. Gaszyński.

## IV.

## CHÓR STRZELCÓW

podług Muzyki z Opery *Freyszyc*, przez  
*Adama Mickiewicza*.

Śród opok i iarów,  
I klonów, i głogów,  
Śród wrzasku ogarów,  
I rusznic i rogów;  
Na koniu, co w czwale  
Sokoli ma lot,  
I z bronią, co w strzale,  
Huczniejsza nad grzmot:  
Daleyże, daleyże, z tropu w trop, z tro-  
pu w trop,  
Daleyże, daleyże, z tropu w trop, z tro-  
pu w trop, hop, hop.  
Wesoły jak dziecko,  
Jak zbójca krwi chciwy,  
Odważnie, zdradziecko  
Bóy zaczął myśliwy.  
Czy do chmur wypali,  
Czy w przestrzeń śród pól,  
Tu zwierza powali,  
Ztąd leci grad kul.  
Daleyże, daleyże, i t. d. . . . .  
Czyi dowiep gnał roiem  
Latawców do sideł,  
Kto wstępny wziął boiem  
Sztandary z ich skrzydeł?  
Héy wiatry, w burzliwy  
Ozwycie się chór. . . .  
Zatrąbił myśliwy,  
Król ptaków i gór.  
Daleyże, daleyże, i t. d.  
Kto żubra wywiedzie  
Z ostępu za rogi?  
Kto kudły niedźwiedzia  
Podesłał pod nogi.—  
Héy! skały i niwy,  
Zadrzyycie na strzał;  
Wystrzelił myśliwy,  
Król borów i skał.  
Daleyże, daleyże, i t. d. . . .